

Magyar Nemzeti Múzeum
Főkönyvtára
Budapest.

EMPLÉN

Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések:
négyzetcm.-ként

Nyílt-tér:
soronként 20 fillér

Sátoraljauhely
(Vármegyház II. udvar)

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

POLITIKAI HIRLAP

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség
és kiadóhivatal 109. szám

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Csak magyar árut fogyasszunk!

A magyar nemzet önvédelmi harcában, létért való küzdelmében legerősebb fegyverünk a külföldi árucikkek fogyasztásától való tartózkodás. A magyar föld terméke oly kiváló, hogy egyáltalán nem szorulunk külföldi élelmicikkek behozatalára. A magyar ipar pedig minőségben és árban szintén legalább oly jól tud produkálni, mint a külföld. Miért van hát mégis, hogy a külföldről még mindig importálunk gyümölcsöt, főzeléket, bort, likőroket és egyéb nálunk is megtermő élelmicikket? És mi az oka annak, hogy a magyar ember még most is a külföldi ipar gyarmányait keresi a boltokban? Hiszen ha megfontoljuk, hogy a külföldről egyedül a múlt esztendőben körülbelül 650 millió pengő értékű külföldi készítményt hoztunk be, anélkül, hogy erre feltétlenül szükség lett volna: be kell ismernünk, hogy nagyot vétkezünk önmagunk ellen!

Tessék csak elképzelni, hogy Magyarországon minden emberre fejenként 76 pengő fejkvóta jut a külföldi behozatal értékéből és nyomban felismerhetjük, hogy valósággal öngyilkosságot követünk el a külföldi portéka ilyen favorizálásával. Pontos statisztikai számítások megállapították, hogy a magyarországi behozatal 70 ezer munkásnak és 7000 tisztviselőnek ad kenyert — de a külföldön, tehát külföldi munkásnak és tisztviselőnek, ugyanakkor, amikor Magyarországon olyan ijesztően növekszik a munkanélküliség.

Ezen a bajon csakis a társadalom maga segíthet. Ha minden magyar ember elhatározza, hogy a boltban magyar portékát követel és csakis ilyent vásárol, úgy az ország egész közgazdasága egy eszten-

dőben 650 millióval gazdagodik. Jól jár a magyar gazda, akitől a magyar föld termékét vásárolja meg a magyar közönség, és jól jár az iparos és a gyáros, akinek fogyasztói ezen a réven erőteljesen megsza- porodnának. — Az állam kényszereszközökkel nem erőltetheti a behozatal korlátozását, mert hiszen a különféle kereskedelmi szerződések ezt tiltják. Csak magának a közönségnek erős elhatározása és hazafiassága az, amely kiszoríthatja a nemzetgazdaságilag oly káros külföldi importot. A magyar közönségnek erre a célra való megszervezését, kitanulását, felvilágosítását célozza a „Magyar Hét”-nek elnevezett hazafias akció, amely abban áll, hogy az ország kereskedőinek tulnyomó része és pedig a fővárosban úgy, mint a vidéken, kirakataiban október hó 18-tól kezdve október hó 26-ig magyar portékát: a magyar föld, a magyar ipar termékét mutatja be a közönségnek és ekként bebizonyítja, hogy a magyar árucikk van olyan jó és van olyan olcsó, mint bármely külföldi! Mindenki a saját érdekében cselekszik tehát, ha magyar árut vásárol, sőt vétkezik a maga, a családja és a hazája jelen és jövő boldogulása ellen, ha kényszerítő szükség nélkül külföldi árut fogyaszt.

Ennek az egy hétnélküli tanulságát át kell vinnünk az esztendő valamennyi 52 hetére, hogy végül is azt mondhasuk: a magyar áru propagandája nem egy hétre, hanem az egész esztendőre él és működik! A gazda vegyen magyar iparcikkeket, a városok iparosai és ipari munkássága pedig csak úgy, mint a tehetősebb polgárság fel egészen a gazdagokig, küszöbölje ki a maga fogyasztásából a drága külföldi élelmicikket, csemegéket, finom falatokat, amelyeket a magyar föld legalább ugyanolyan minőségben termel. Ha ezt minden rendű és rangú magyar ember szem előtt tartja, és gyakorlatilag így is cselekszik, úgy meg fog szünni az a szegényteljes állapot, hogy egy ország,

amely önmaga mindent a legjobban tud termelni, évente sok száz millióval adózzék a külföldnek, gazdagítva az idegen országok mezőgazdaságát és iparát, és szegényítve saját magunkat. A józan megfontolás e részben is egy uton halad a hazafias érzéssel. Gazdasági bajainkból való kilábalásunk egyetlen és biztos útja tehát, ha a Magyar Hét célkitűzéseit a magunk erejéből segítjük megvalósítani.

Halaszthatatlan a téli inségakció megindítása

Legutóbbi lapszámunkban közöltük, hogy Gosztonyi István, szerencsi járási főszolgabíró sikerrel biztató akciót kezdeményezett járási székhelyén a fenyegető téli inség leküzdésére. De minden vármegyének és városnak sulyos gondja, nehéz problémája a tél küszöbén azoknak az intézkedéseknek megszervezése, melyekkel az arra szorult lakosságot átsegíthetik a közelgő tél nyomorúságain.

A Mansz-nak a napokban Sátoraljauhelyben tartott vándorgyűlése, melynek az országos inségakció megszervezése volt egyetlen tárgya, széleskörű érdeklődést váltott ki társadalmunkban. De eltekintve ettől is, módunkban van megállapítani, hogy ennek a halasztást nem tűrő problémának megoldása országos kérdéssé vált s legtöbb vármegyében és városban máris akció van folyamatban az inség leküzdhetése érdekében.

Bármily nehéz helyzetben sanyalódjék is vármegyénk és városunk, elengedhetetlen, hogy itt is megtéessenek a téli inségakció előkészítésével kapcsolatos intézkedések.

Mi nagyon jól tudjuk, hogy az illetékes, irányító tényezők teljesen tisztában vannak a reájuk e téren háruló teendővel s nem utmutatást akarunk nyújtani, mikor úgy véljük, hogy a legsürgősebb intézkedés volna felállítani — a polgármester és a járási főszolgabírák jelentései alapján — az inségkatasztert, amely községek szerint feltüntetné azokat, akiknek helyzete — a legszigorubb mérlegelés után — szükségessé teszi, hogy a tél folyamán segítségben részesítenek. Értjük ez alatt azokat, akiknek semmi módjuk és lehetőségük nincsen arra, hogy a leg- elemibb életszükségleteiket megszerezhesék és kielégíthessék.

Azután elsősorban az egész társadalmat s valamennyi jótékony egyesületet be kellene vonni az akcióba s áldozatra birni kivétel

nélkül a tehetőseket, a tisztviselőket is azokat feltétlenül, akiknek jövedelme az áldozatkészséget lehetővé teszi.

Azután legyen most vége minden bankettezésnek, bálnak, mulatságnak. Ha csak az ezekre költött összegeknek negyed része jut az inségakciónak, már igen sok szűkölködő juthat segítséghez.

Föltétlenül ki kell szélesíteni tételre a népkonyhák teljesítőképességét, hogy minél több szegénynek, arra szorultnak nyújthassanak meleg ételt. Ingyen fát, ruhaneműt kell az arra föltétlenül reá szorultaknak juttatni. S nagyon köv- tendő annak az előkelő úrnak példája, aki a Mansz vándorgyűlésén kijelentette, hogy „holnaptól kezdve egy szegénynek juttatok a konyhámról ebédet.”

És ismételjük, az akciót jársonként, községenként kell szervezni a legnagyobb körültekintéssel, hogy egyetlen arra szorult se essen el a segítségtől, amiatt, mert az ügyesebb, kevésbé reá szorult félre tolja az utóból.

Olvassuk, hogy a szentesi köz- tisztviselők fizetésük egy részét ajánlották fel a nyomor enyhítésére és társadalmi uton gyűjtést indítottak, hogy a befolyó adományokból szükségmunkát végeztessenek. A város vezetősége meleg reggelivel és ebédrel fogja ellátni a téli hónapokban az arra rászoruló tanulókat. Győr-Moson és Pozsony egyesített vármegyék tisztviselői elhatározták, hogy a VIII. fizetési osztálytól emelkedően a fogalmazási kar tagjai önként felajánlják fizetésük 5%-át négy hónapon át a vármegyei inségakció alap megteremtésére. Az e tárgyban Győrött tartott értekezletükön a vármegyei tisztviselők kifejezték azt a reményüket is, hogy példájuk a tehetősebb társadalmi rétegek körében is követésre talál. Kikötötték a tisztviselők, hogy a megajánlott összegből csakis az egyesített vármegye inségeseit lehet támogatni.

Egyes szám ára 10 fillér.

Ujpest város képviselőtestülete f. hó 15-én rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen a polgármester 300.000 pengős rendkívüli kölcsön felvételére kért felhatalmazást. A kölcsönt a közmunkák megindítására és a munkanélküliek foglalkoztatására akarja a város felhasználni. Zalaegerszegen az inségakció irányítására népjóléti irodát állítanak fel amely a hatóságok és az egyesületek közötti közvetítő szerv lesz. A segélyezést egyrészt természetben való támogatással, másrészt bizonyos munkák elvégzésével óhajtják megoldani. Kül-

földi mintára bevezetik a munkakönyv intézményt, még pedig bárminő munkát végzők részére s a munkakönyvben fel lesz tüntetve a végzett munka és az érte járó összeg. A társadalmat a munkaalakalmak nyújtására minden lehető módon felhívják és a nagyobb jövedelműeket önkéntes inségadó megajánlására és általában adományok nyújtására szólítják fel.

Mindmennyi követendő példa s bizton hisszük, hogy ezektől a jó példaktól mi sem fogunk elmaradni.

Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő és Molnár Gyula áll. el. iskolai igazgató, vármegyei tanító egyesületi elnökök meleg szeretettel ünnepelte a vármegye tanítótsága és a társadalom szolgálati jubileumuk alkalmából

A Zemplénavármegyei Általános Tanító Egyesület köz- és diszgyűlése

Saujhely, okt. 16.

Ma délelőtt 10 órai kezdettel tartotta a Zemplénavármegyei Ált. Tanító Egyesület évi rendes közgyűlést s ezt követőleg Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő szolgálati jubileuma alkalmából diszgyűlést a vármegye tanítótságának és társadalmának osztatlan érdeklődésétől kísérve.

Zemplénavármegye tanítótságának évi közgyűlései mindenkor a tanítói és nevelői munkásságnak tartalmas és komoly, szép és nemes beszámolóit. Az évente megismétlődő ezek a seregszemlék ki nem apadó erőforrások a tanítói munka egyöntettségének és célkitűzéseinek. És eléggé nem méltányolható eszközei az olyan új utak kitaposásának, melyeken az iskolából kikerülő generáció biztos léptekkel indulhat a megváltozott magyar sors által kijelölt feladatai és hivatása felé.

A mai tanítói seregszemle azonban ezeken kívül ezúttal még a tanítói lelkiségnek volt sugárzó reflektora, a tanügyi szolidaritás egybeforrasztó erejének olyan megnyilatkozása, mely szétválaszthatatlanul összekapcsolta a lelkeket, testvérekké tette a barátokat s a kötelességteljesítés elismerésének tagadhatatlan kulturhatásaival emelte a tanítótsághoz a társadalom lelkét.

Erre pedig az nyújtott alkalmat, hogy Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő, a zemplénavármegyei tanítótság ezidőszerinti vezére, most érte meg tanfelügyelői szolgálatának negyed évszázados fordulóját és az, hogy Molnár Gyula a sátoraljaujhelyi állami elemi iskola igazgatója, a Zemplénavármegyei Általános Tanító Egyesület elnöke, áldozatos és eredményekben gazdag tanítói működésének negyedik évtizedét töltötte be, elnyerve ez alkalomból a vallás és közoktatásügyi miniszter magas elismerését is.

Nem követhetjük soron a közgyűlésen és az ezt követő disz-

gyűlésen egymást követő és megújuló óvációkat. De a munka, a jól teljesített kötelesség, a tekintélytisztelt általunk mindig szem előtt tartott elve érthetővé teszi, hogy a még nagyobb nyilvánosság előtt kiszélesítjük a munkás élet és érdem elismerését.

Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő 33 éve működik a tanügyi pályán s ebből huszonöt éves a tanfelügyelői működése. A zemplénavármegyei tanfelügyelőség vezetésében kifejtett működésének megítélésére nem mondható kevésnek az az idő, melyet a tankerület élén eddig eltöltött, mert ezen idő alatt is mindenben méltónak bizonyult elődjeinek, a zempléni kiváló tanfelügyelőknek érdemes egyéniségeihez. Igaz, hogy neki már csak a régi tankerület egy harmada jutott működési terület, de korántsem kisebb gonddal, kevesebb munkával, csekélyebb felelősséggel, mint elődjeinek a nagy Zemplénavármegye. A csonkaországra nehezedő terhek és gondok, az új feladatok irányában átdolgozott tanterv utasításainak a tanításban és nevelésben való megvalósítása, a magyar jövőbe vetett rendíthetetlen hitnek, akarásnak felépítése az iskolai életben ma olyan tényezője a tanfelügyelői működésnek, mely egész embert kíván s olyan állandó kontaktust a vezetésére bizott tanítótsággal, melyben az erélynek, utmutatásnak megértéssel, szeretettel, toleranciával kell párosulnia. Petreczky Jenő itteni működésében sem tévesztette el soha szem elől ezeket a szempontokat s hogy más tankerületekben kifejtett működése alatt sem, arról bizonyosságot tett Bereg-, Szatmár-, Ugocsa- és Borsodvármegye tanítótságának előtte a jubileuma alkalmából tisztelgő kiküldöttei.

A diszgyűlésen elsőnek Molnár Gyula, a Tanítóegyesület elnöke, üdvözölte a jubiláns tanfelügyelőt, átnyújtva neki a tanítótsága disz-

emléktárgyát. Mayer Geyza erdőhorváti rk. esperes, egyházkerületi főtanfelügyelő a róm. kat. tanítóegyesületek, Reskó János gör. kat. tanító a gör. kat. tanítóegyesület, vitéz Nyitrai Károly a ref. tanítóegyesületek, Gondos Mór igazgató az izr. tanítótsága, Tomcsányi Boldizsár kir. s. tanfelügyelő a tanfelügyelőség személyzete, Nagy Vince kegyesrendi tanár a reálgimnázium igazgatója és tanári kara, Petrasovszky Leó c. kanonok, igazgató a polgári iskolai tanárok, Tajthyné Frűchtl Irén a tokaji tanítótsága, Márton Elek v. tanácsos Sátoraljaujhely közönsége és előjárósága, Mauks Ernő kir. tanfelügyelő az Abauj-Torna vm. tanítótsága, Máday Lajosné a Magnosz, Fenczik Nikon esperes a hegyaljai gör. kat. papság, Kiss Ernő esperes a ref. egyház, dr. Domján Elek főesperes az ág. h. ev. egyház és tanítótsága, Róth Sámuel főrabbi az izr. hitközségek, Korchmáros János a jegyzői egyesület, Makra Ferenc emléktárgy átnyújtása mellett a szatmármegyei, Csokonai Bertalan emlékirat átnyújtása mellett a beregszászi tanítótsága üdvözlését, ragaszkodását és szeretetét tolmácsolták.

Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő meghatva és meleg szavakkal mondott köszönetet az üdvözlésekért, melyekből további erőt és kitarást merít a vármegyei és hazai tanügyi szolgálatára.

A jubiláns tanfelügyelő több mint száz táviratot és üdvözlőiratot kapott, többek között üdvözlöttek: Papp Antal érsek, Székely Gyula ap. adminisztrátor, gróf Tisza Lajos, dr. Szemán István prelátnak, Kronberger József kanonok, Damjanovich Ágoston kanonok, Homér Gyula szentszéki tanácsos, püspöki titkár, Halmos Andor, Rusztek Károly, Brösztel Gyula, Boldis Dezső, dr. Sággy Lajos, dr. Teslery Károly, Fábry Ignác, Déry Sándor, Jung Miklós, dr. Pauer István kir. tanfelügyelők, Miskolci izr. tanítóképző, miskolci, diósgyőri, szerencsi, tokaji állami polgári iskolák, minden felekezeti lelkészek, tanítóegyesületek, jegyzők, előjáróságok, tanítók, tanítónők és magánosok.

Az egyesület közgyűlését napirend előtt Molnár Gyula sátoraljaujhelyi állami elemi iskolai igazgató ünnepelése előzte meg azon alkalomból, hogy tanítói szolgálatának negyedik évtizedét betöltötte s a vallás- és közoktatásügyi miniszter őt elismerésben részesítette.

Molnár Gyula személye, egyénisége, tanítói, igazgatói működésének — kitüntetésén kívül — legszébb, legméltóbb elismerése az az általános hivatali, társadalmi tisztelet, elismerés, megbecsülés és szeretet, melynek egész közpályáján állandóan részese volt. Volt tanítványainak nagyon hosszú sora tehát és tesz tanuságot mindig meleg, megértő szívről, komoly hivatás-

szeretetről, lelkeket építő munkásságáról, Isten és hazaszeretettel ébrentartó tanítói, nevelői rátermettségéről. Volt tanítványainak szeretteli megnyilatkozása volt legszébb ékessége élete mai nagy napjának. Negyven éven át volt igazi napszámosa a hazai tanügynek, negyven évig élt hivatásának, kötelességeinek lelkeket formáló, alakító, nemesítő munkával, odaadással, buzgalommal, az eredményeket mindig megkoronázó sikerrel. Elismerték ezt kartársai, mikor egyesületük élére emelték, elismerték ma a társadalom, hivatali fensőbbsege egy páratlanul meleg, őszinteségével megható, közvetlenségével felemelő ünneplés keretében.

Elsőnek Reskó János egyesületi főjegyző tolmácsolta a vármegyei tanítótsága szeretetét, ragaszkodását. Majd Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő nyújtotta át — saját legmelegebb elismerése kíséretében — a miniszter kitüntető okiratát. Bernáth Aladár alispán a gondnokság, Kiss Sándor az iskolai növendékek, dr. Csaplaky Lipót a város közönsége, Hodossy Béla volt tanárai, Fekete Károly az ipartestület, Meczner Tibor volt tanítványai, dr. Domján Elek barátai nevében üdvözölték a kitüntetett igazgatót. De ezeken kívül is szíves üdvözlésben volt része a kartársak, felekezeti tanító egyesületek, a reálgimnázium s más foku intézetek részéről.

Az üdvözlések özöne után a kitüntetett igazgató könnyekig meghatva mondott köszönetet a miniszter elismeréséért s az üdvözlésekért.

Délután 3 órakor 250 teritékes közebed volt a Vigadóban, ahol egymást érték a pohárköszöntők. Itt említjük meg, hogy a két jubiláns tanféruut szerdán este szerenáddal lepte meg a Sipos József karnagy vezetése alatt álló ref. egyházi énekkar.

37 fillér

Egy nem nagy, de igen eredeti magyar irón: Szemere Miklóson esett meg, holta után, az a kellemetlen história, hogy a szobrára való gyűjtés beuccsolt. Mert ime egy év hiján, félszázaddal halála után, pnotosan 37 fillért tartott nyilván e címen a vármegye kasszája. Ezt most, mint külön alapot megszüntették és beolvasztották a vármegye egyéb pénzei közé. Helyesen és okosan, mert néhány kongó libertásból névjegyre sem telik, nemhogy szoborra telnék. Van azonban ennek az apró pénzkezelési műveletnek háttérében olyan is, amit elhallgatni nem szeretnék. És ez az, hogy a negyvenéves nemzedék tévedhetett ugyan Szemere Miklós alakja méreteinek megítélésében, de egyben szent meggyőződés szerint helyes nyomon járt, hogy t. i. az ő emléke, ugyanis, mint minden izében eredeti magyar tehetség, ugyanis, mint magyar hazafié, megörökíteni való. A másik az, hogy a megörökítésnek ez az erkölcsi kötelessége szülővármegyéjét: Zemplénavármegyét terheli.

Nagyon kérem tehát az illetékeseket, elsősorban a vármegye alispánját, tegyék megfontolás tárgyává, hogy ebben a feleletben oly könnyen tudó korban miként lehetne *Laszóc* mélyhumoru költőjének, ősi nemzetsége igazi díszének emlékét a teljes elfeledtetés sorsától megmenteni. Én a magam részéről azt gondolnám legcélszerűbbnek, ha az öreg lantpengető kurucot, Bem apó egykori vitéz Vilmos-huszárját a vármegye múzeuma fogadná be falai közzé. Az aztán a részletekre tartozó kérdés, hogy mit akarunk: olajfestésű arcképet-e, vagy pedig valami művészi kivitelű reliefet?

Bármelyik is kezdete lehetne egy nagyobb sorozatnak, amelynek fokozatos kiépítésével a jelek galériája kerekedhetne itt ki. Ugy gondolom: nem volna ez egészen felesleges abban a városban, amely a multból olyan keveset őrzött meg. Ahol például máig sincs felkutatva és megjelölve az a városi vendégfogadó, amelyikben *Kazinczy Ferenc* 1794. évi december 14-ről 15-ére virradóra, államfogsága első éjjelét töltötte. *Ahol 1805. évi december 7-ét is elfeledték* már az emberek, amikor 5 nappal az austerlitz-i ütközet után az itteni római katolikus templomban pihent a franciák elől Munkácsra mentett magyar szent korona. Ahol 1814. évi november 2-án *Wesselényi Miklós* (az ifjabbik), 1847. évi július 10-én pedig *Petőfi* úgy fordulhatott meg, hogy inkognitójukat most is a hallgatás hét pecsétje őrzi. Ahol van ugyan *Kazinczy-ucca*, de van „*Kazinczy-Pótra*” nevezetű szentségkáromlás is, — korcsmacégér, ami ellen csudálatos módon, én szólalok fel tudtommal először. — (Aki látni akarja, sétáljon el a Széphalom felőli vámsorompó felé; ennek közvetlen közelében megtalálja) Ajánlom ezeket is, a megfeneklett 37 filléres gyűjtés ügyét is az illetékes körök szíves figyelmébe.

Emödy László.

— **90 évvel ezelőtt Kossuth** Lajos magyar ipari Védegyletet alapított, hogy gazdagodjék a nemzet. A „**MAGYAR HÉT**”, mely október 18-án kezdődik és 26-ig tart, folytatása a kossuthi tanítasoknak.

H I R E K.

— **Szőlőbirtokosok tárgyalásai a pénzügyminisztériumban.** Magyar szőlő és borgazdaságot érdeklő kérdések felett a szőlőbirtokosok érdekelt tagjai tárgyalást kezdtek a pénzügyminisztériumban, melynek eredményeit az érdekeltségekkel megtartandó értekezlet elé fogja vinni *Vargha Imre* államtitkár, amelyen a Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesülete és a Mezőgazdasági Kamarák lesznek hivatalosak.

— **Halálozás.** Részvétellel értesülünk, hogy *Schultz Aurél* vajdácskai földbirtokos f. hó 16-án reggel, életének 53-ik évében váratlanul elhunyt. Neje *Isépy Gizella*, 3 gyermeke és nagykiterjedésű rokonsága gyászolja korai elhunytát. Benne vármegyénk uri társadalma egy közszereletben álló, rokonszenves tagját veszítette, akinek halála felett barátainak széles köre igaz részvétellel osztozik a család gyászában. Temetése ma, szombaton délután megy végbe Vajdácskán.

— **Kulturdelután.** A Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó f. hó 19-én, vasárnap délután 6 órai kezdettel *Kulturdelutánt* rendez saját helyiségeiben, beléptidij nélkül a következő műsorral: 1. Elnöki megnyitó. Tartja: *dr. Domján Elek*. 2. Előadást tart „*II. Rákóczi Ferenc emlékezete*” címen *Emödy László*. 3. Zongoraszm. Előadja: *Canic István*.

— **Kamarai teljes ülés.** A miskolci Kereskedelmi és Ipar-kamara f. évi október hó 23-án, csütörtökön délelőtti fél 11 órakor székházában teljes ülést tart.

— **Gondatlanságból okozott súlyos testi sértés** miatt vont a felelősségre a kir. törvényszék büntetőtanácsa *Lövei József* szerencsi bányamunkást, aki a tállyai Urikány—Zsilvölgyi rt. bányájában a csilléket az előirt vaskapcsok helyett vétkes könnyelműségből egyszerűen dróttal kötötte össze, minek következtében az egyik üres csille a siklón leszakadt a hozzákötött csillétől és a meredek pályán legördülve egy másik csillére zuhant és az ott foglalatostudó *Forrai János* bányamunkást úgy odanyomta az álló csilléhez, hogy bordatörést szenvedett. A kir. törvényszék a bűnösség megállapítása után vádlottat 14 napi fogházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— **Ne csak szóval** pártold a magyar ipart, hanem minden vásárlásoddal is. Ezt hirdeti a „**MAGYAR HÉT**”, mely október 18-án kezdődik és 26-ig tart.

— **Panasz a fuvarosok ellen.** Gyakran megtörténik az utóbbi időben, hogy fuvarosok — mialatt egyes helyeken dolgoik után járnak — szekereiket a Bodrogközi vagy Hegyközi vasuti sín-pár közvetlen közelében hagyják felügyelet nélkül, amivel a vonatok zavartalan közlekedését akadályozzák és könnyen előidézői is lehetnek komolyabb, sőt végzetes kimenetelű balesetek is. A rendőrkapitányság ismételt esetből kifolyólag ez uton is felhívja a járművek tulajdonosait, hogy szekereikkel vagy fogataikkal a vasuti sín-páron vagy annak közelében ne tartózkodjanak, mert feljelentés esetén az illetők ellen megindítja a kihágási eljárást.

— **Rendőri hírek.** A rendőrkapitányság e napokban tette ártalmatlanná *Kubik András* helybeli többszörösén büntetett napszámot, aki bűnlajstromát ismét többszörösen lopás elkövetésével gyarapította. Ezúttal a *Kossuth Lajos-ucca* 32. és az *Andrássy-u.* 69. és 79. számú házak udvarából lopott el több kezeltgyébe került tárgyat, melyeket a nyomozó detektívek megtaláltak a lakásán házkutatás alkalmával. A megrögzött tolvajt átadták a kir. ügyészségnek.

— **Influenza, torokgyulladás,** az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint tüdőcsucshurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes „**Ferenc József**” keserűviz használata által többször és alaposan kitisztíttassanak. Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a **Ferenc József** viz lázzal járó fertőző betegségeknek is a szenvedő emberiségnek nagy szolgálatot tesz. A **Ferenc József** keserűviz kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Vásároljatok** magyar árut, hogy az országban maradjon a pénz és munkához jusson minden magyar. Ezt akarja a „**MAGYAR HÉT**”, mely október 18-án kezdődik és 26-ig tart.

— **Vasvillát fogott a végrehajtóra.** Még július havában *Hazay Béla* sárospataki kir. bírósági végrehajtó hivatásából kifolyólag végrehajtást foganatosított *Rozgonyi Mihály* lácai lakos lakásán, amely alkalommal egy tehenet akart bírói zár alá venni. Hivatásának jogszerű gyakorlásában azonban az időközben hazatért *Rozgonyi Mihályné* megakadályozta azzal, hogy vasvillát fogott a végrehajtóra és durva szavakkal szólította fel az udvarából való távozásra. A harcias asszony ellen a kir. ügyészség hatósági közeg elleni erőszak vétsége miatt vádat vádat és az *Emödy-tanács* 20 P pénzbüntetésre ítélte.

— **Swoboda kályhát vásároljon.** Gyár: Budapest, *Andrássy-u. 14.* — Kapható: *Behyna Testvérek* Sátoraljaujhely.

— **A „Magyar Hét”** legfőbb parancsolata: mindég és mindenki magyar árut vásároljon! „**MAGYAR HÉT**” október 18—26-ig tart.

Egy jó hangerejű 3 lámpás telepes rádió telepekkel, hangszóró nélkül 135 P-ért sürgősen eladó. **Cím a kiadóban.**

A Singer varrógépek MÉGIS A LEGJOBBAK!

— **AZ UNGVÁRON HÁROM PINCEÁG** együtt, vagy ágan-kint külön-külön jutányosan eladó, ugyszintén 2 darab 20 hektós és 1 darab 12 hektós **SZÜRETELŐ KÁD**, valamint egy **Frommer-féle négy hektós alig használt, jó karban levő BORSAJTÓ** olcsón eladó — **Braun Béláné** Sátoraljaujhely, *Széchenyi tér 8. sz.* Telefonszám: 178.

P. 1043/62—1915. sz. **A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéktől.**

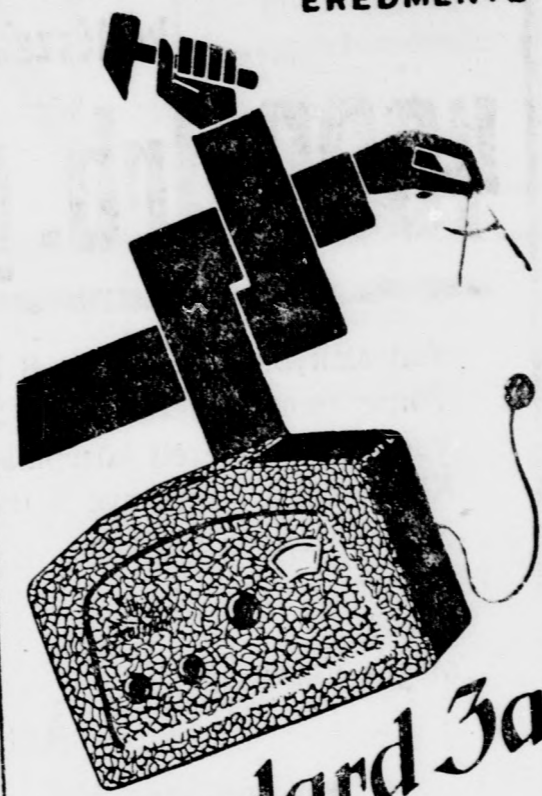
Hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék közhírré teszi, hogy *Pataki Ferenc* és *Pataki János* nagyrozvágyi lakosok kérelmére nagyrozvágy község volt urbéres földjeire nézve folyamatba tett részleges tagosítási eljárást megszüntette.

Sátoraljaujhely, 1930. évi október hó 3. napján.
Köröskényi Tamás sk. kir. törvényszéki tanácselnök.

A kiadmány hitelül:
Tátray
sh. tisztviselő

MAGYAR TUDÁS MAGYAR MUNKA EREDMÉNYE



Standard 3a

Kapható minden jobb szaküzletben.

SZÍNHÁZ

Az Országos Kamaraszínház vendéjátéka

Hétfőn kezd meg az *Alapítársulat* a hat napra tervezett sátoraljaujhelyi vendégszereplését. Műsora az előző évekéhez hasonló értékes darabokból van összeállítva.

Bemutató előadása *Ujházy György Beleznay asszonyok* című vigjátéka lesz. A *Beleznay asszonyok* egy magyar szeilemü romantikus vigjáték, amelynek érdekes és mulatságos jelenetein kívül értékes belső tartalma van. A darab a Nemzeti Színház kamaraszínházában nagy hatást ért el az *Alapítársulat* nyári vendégszereplése alatt.

Kedden *Gerald* bemutató lesz. A szerelem halk szavu költőjének gyönyörű műve: *Róbert és Marianne* kerül színre. Egy mese a boldogságról.

Szerdán a vigjáték irodalom egyik legszebb alkotása: *Az ifjú pásztor* van műsoron.

Csütörtökön *Szenes Béla* bájos vigjátékának, az *Ezüst páncélnak* lesz a bemutatója.

Pénteken *Dario Nikodéminek* szerelmi játéka, a világhírű *Hajnalba, délben, este és végül!*

Szombaton *Molnár Ferenc* vilámgyors pergésű, feszült levegőjű vigjátéka, az *Egy, kettő, három* és vele egy előadáson a kedves bohózat: *Nagy cipőben kis fiú*, amely Pesten több mint 200-szor volt műsoron.

Nem lehet kételkedni abban, hogy ez a műsor városunk közönségét is meghódítja és az *Alapítársulat* ismét a szokott hatalmas erkölcsi sikert könyveli el.

Műsor:

Hétfő: *Beleznay asszonyok.*

Kedd: *Róbert és Marianne.*

Szerda: *Az ifjú pásztor.*

Csütörtök: *Az ezüst páncél.*

Péntek: *Hajnalba, délben, este.*

Szombat: *Nagy cipőben kis fiú.*

Egy, kettő, három.

100 hecto teljesen új **bodnár hordó** 1930-as hitelesítéssel 13 fillérért átvehető kisebb tételekben is. **GÖRGEY LÁSZLÓNÁL** Sátoraljaujhely.

**Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné bodrogkeresztúri
kertészetében eladó**

4000 drb. gyümölcsfa

Vad alanyon nevelt alma 8 legjobb fajban.
Törpe alanyon nevelt alma 20 legjobb fajban.
Vad alanyon nevelt közepmagas körte 14 legjobb fajban.
Közepmagas cseresznye 6 legjobb fajban.
Szilva 4 legjobb fajban.
Meggy.
Kajszi.
Magas törzsű egres.

Árak:

Közepmagas fák	1 P 60 f.
Törpe fák	1 P 20 f.
Redélyfa	2 P — f.
Egres magas	1 P — f.
Őszibarack	1 P 20 f.

— kertészet minden kedden és pénteken megtekinthető.

6712/1930. tk. szám.

Hirdetmény.

A sárospataki kir. járásbíró-
ság mint telekkönyvi ható-
ság közhírré teszi, hogy sárospatak — sátorajauhelyi vasu-
tonalhoz az alább megnevezett
községek határában kisajátított
birtokterületekről elkészített
összeírás, térkép és egyéni ki-
mutatás hitelesítésére a követ-
kező határnapok tüzetek ki,
ugymint: Károlyfalva községre
nézve 1930. évi október hó
23. napjának d. e. 9 órája
Sátorajauhely városházára,
Végaró és Sárospatak köz-
ségre pedig 1930. október
hó 24. napjának d. e. 8 órája
Sárospatak község község-
házához.

Értesíti az érdekelteket, hogy
azok, kiknek a kisajátítás, tér-
fogat, valamint a birtokössze-
írásokba bevezetett szolgálomak
vagy jogosultságok ellen ki-
fogásaik vannak, erre vonat-
kozó észrevételeiket a fentebbi
határnapon a hitelesítő bizott-
ságnak előterjeszhetik.

Azokat pedig, kiknek a ki-
sajátított területekért járó s az
egyéni kimutatásban kitüntet-
ett kártalanítási vagy kisa-

játítási összeg mennyiségére
nézve vannak ellentételeik,
vagy akik ezen összegekre bár-
milyen címen igényt tartanak,
felhívja, hogy ellentételeiket s
illetőleg igényeiket ezen telek-
könyvi hatósághoz 1930. évi
november hó 15 ig annál
bizonyosabban jelentsék be,
mert a bíróság tekintet nélkül
a később jelentkezők észrevé-
teleire és igényeire, a kisajá-
títási és kártalanítási összeget
az egyéni kimutatás adatainak
megfelelően fogja kiutalni, a
kisajátított területekre bekebe-
lezett vagy felülkebelezett ter-
heknek törlesztését pedig hivatal-
ból fogja elrendelni.

Az egyéni kimutatás, térkép
és birtokösszeírás a telek-
könyvi hivatalban a felek által
megtekinthető.

Kelt Sárospatak, 1930. évi
szeptember hó 28-án.

Miskey sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hiteléről:
Kánya István
telekkönyvvezető.

Egy jókarban lévő
biliárd asztal, négy drb.
csontgolyó, dákók és
dákótartó eladó
Tolcsván, az Ipartestületnél

Telefon: 179

Legjobb minőségű

tüzelőanyag

ugymint:

eserfa, bükkhasáb és aprított fa, valamint
porosz és hazai szén

házhoz szállítva — részletfizetésre is — jutányosan beszerezhető

Friedmann Aladár fakeskedőnél

Lakás: Justus ucca 22.

Raktár: Máv. pályaudvar.

Telefon: 179

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására adni,
hogy Sárospatakon a Kazinczy-utca 12. sz. (volt Rákóczi-u.)
alatti házamnál

cserépkályhagyárat

építettem, melyben saját sárospataki kaolinbányából termelt
legtűzállóbb kaolinból kiváló minőségű fehér és színes

kályhákat

készítek. 48 évi szakmabeli tapasztalataim, valamint azon tény,
hogy Nyiregyházán a háboru előtt az igen jó hírnévnek örvendett
„Szabolcsvármegye első kályhagyára“ törv. bej. cégnek 22 éven át
tulajdonosa voltam, továbbá kiállítási aranyéremmel és disz-
oklevéllel való kitüntetésem garanciát nyújt arra nézve,
miserint saját gyártmányu kályhám nemcsak tűzállóságuknál s
kiváló jó minőségüknel, hanem szépségüknel és a legmodernebb
kivitelüknel fogva a legkényesebb izlést is kielégítik.

Magamat a n. é. közönség b. bizalmába ajánlvá

kiváló tisztelettel:

LÓRENZ MIRLÓS

agyagáru és cserépkályha ipari üzeme.

Varga György

hentesáru üzlete

Debrecen, Burgundia 12.

Jelenlegi napiárban legolcsóbban.

Finom hentesáruk és zsir-
nak való nagyban, kicsiny-
ben. Szétküldés postaco-
magban utánvétellel is.

Füstölt husos kolozsvári kg.
szalonna P 2.40
Paprikás szalonna P 2.40
Füstölt debreceni kolbász P 3.20
Száras kolbász P 5.—
Debreceni páros kolbász P 3.60
Zsirnak való bőrnélküli P 1.60
Friss háj P 1.80
Olvasztott zsír P 1.80

Pontos kiszolgálás!

Csak kifogástalan jó árut szállítok

UJKEDVEZMÉNY VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelé-
gedésére nyújtott

20⁰/₀

kedvezménytszobaárainkból

10⁰/₀

kedvezményt olcsó éttermi
árainkból

(menüt kivéve) módunkban van az
UJSÁG kiadóhivatalával 1 évesített
megállapodás alapján kibővíteni a

Magyar kir. Operaház
Nemzeti Színház
Kamara Színház

előadásaira szóló mérsékelt áru je-
gyekkel. Tekintettel a nagy keres-
letre, kérjük a szoba- és színházjegy
rendelését két-három nappal előbb
velünk közölni.

Park Szálló
BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési
oldalával. (Nincs kocsiköltsége.)

BRISTOL-SZÁLLODA

BUDAPEST

legszebb pontján, a
Dunaparton.

Uj vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának
gyönyörű szobáit a mai gaz-
dasági viszonyoknak megfelelő
polgári áron.

Egy ágyas utcai	P 10-16-ig
" udvari	P 6-10-ig
Két ágyas utcai dunaparti	P 24-40-ig
" utcai	P 20-24-ig
" udvari	P 15-18-ig

A jobb szobák árai fürdőszobával értendőek.
Minden szobában hideg- és melegvíz,
telefon és rádió.

ÉTTERMI ÁRAK:

Complett reggeli: kávé v. tea	P 1.20
v. kakao egy tojással, vajjal	
és jam-el	P 2.40
Kitűnő ebéd v. vacsora menü	P 4.—
Kitűnő ebéd v. vacsora menü	
előétellel	P 4.—

Ezen lapra hivatkozással
a szobaárakból külön engedmény.
Szobarendelés lehetőleg 2-3 nappal
előbb eszközözendő.

Bristol-szálloda szobáiból és terraszáról a
leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára
és a budai hegyekre.

Az egész életben hű barát!



SINGER
VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek.
Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.
Sátorajauhely Rákóczi ucca 19.

Felelős szerkesztő:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF.